SONY

TFT LCD Color Computer Display

SDM-HS73P

© 2003 Sony Corporation

Owner's Record

The model and serial numbers are located at the rear of the unit. Record these numbers in the spaces provided below. Refer to them whenever you call upon your dealer regarding this product.
Model No._____ Serial No. _____

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Dangerously high voltages are present inside the unit. Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

FCC Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

IMPORTANTE

Para prevenir cualquier mal funcionamiento y evitar daños, por favor, lea detalladamente este manual de instrucciones antes de conectar y operar este equipo.

If you have any questions about this product, you may call;
Sony Customer Information Services Center
1-800-222-7669 or http://www.sony.com/

Declaration of Conformity

Trade Name:	SONY
Model:	SDM-HS73P
Responsible Party:	Sony Electronics Inc.
Address:	16450 W. Bernardo Dr, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number:	858-942-2230

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

BZ03

NOTICE

This notice is applicable for USA/Canada only.
If shipped to USA/Canada, install only a UL LISTED/CSA LABELLED power supply cord meeting the following specifications:
SPECIFICATIONS

Plug Type	Nema-Plug 5-15p
Cord	Type SVT or SJT, minimum 3 × 18 AWG
Length	Maximum 15 feet
Rating	Minimum 7 A, 125 V

NOTICE

Cette notice s'applique aux Etats-Unis et au Canada uniquement.
Si cet appareil est exporté aux Etats-Unis ou au Canada, utiliser le cordon d'alimentation portant la mention UL LISTED/CSA LABELLED et remplissant les conditions suivantes:
SPECIFICATIONS

Type de fiche	Fiche Nema 5-15 broches
Cordon	Type SVT ou SJT, minimum 3 × 18 AWG
Longueur	Maximum 15 pieds
Tension	Minimum 7 A, 125 V

As an ENERGY STAR Partner, Sony Corporation has determined that this product meets the ENERGY STAR guidelines for energy efficiency.

Table des matières

Précautions 4
Identification des composants et des commandes 5

Installation 7

Etape 1 : Raccordez l'écran à votre ordinateur 7
Etape 2 : Branchez le câble d'alimentation 8
Etape 3 : Vérifiez que tous les câbles et cordons sont bien raccordés et refermez le capot arrière. 8
Etape 4 : Mettez le moniteur et l'ordinateur sous tension 9
Réglage de l'inclinaison 9

Personnalisation de votre moniteur. 10

Réglage de la luminosité 10
Pilotage par menu. 10
Réglage du rétroéclairage (RETROÉCLAIRAGE) 11
Réglage du contraste (CONTRASTE) 11
Réglage du niveau de noir d'une image (LUMINOSITÉ) 11
Réglage de la netteté et du centrage de l'image (ECRAN) 12
Réglage de la température des couleurs (COULEUR). 13
Modification du réglage gamma (GAMMA). 13
Déplacement de la position du menu (POSITION MENU) 14
Sélection de la langue du menu affiché à l'écran (LANGUAGE) . . 14
Réglages additionnels 14

Spécifications techniques. 15

Fonction d'économie d'énergie. 15
Réduction de la consommation électrique (mode). 15
Fonction de réglage automatique de la qualité de l'image 15

Dépannage 16

Messages affichés 16
Symptômes de défaillances et remèdes. 17
Fonction d'autodiagnostic. 19

Pour plus de détails concernant les spécifications du SDM-HS73P, reportez-vous au « Guide de configuration rapide » accompagnant l'appareil.

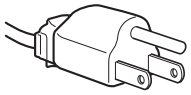
- Macintosh est une marque commerciale sous licence d'Apple Computer, Inc., déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Windows® et MS-DOS sont des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- IBM PC/AT et VGA sont des marques commerciales déposées d'IBM Corporation of the U.S.A.
- VESA et DDC™ sont des marques commerciales de Video Electronics Standards Association.
- ENERGY STAR est une marque déposée aux Etats-Unis.
- Adobe et Acrobat sont des marques commerciales de Adobe Systems Incorporated.
- Tous les autres noms de produit mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de leurs entreprises respectives.
- De plus, les symboles « ™ » et « ® » ne sont pas systématiquement mentionnés dans ce mode d'emploi.

http://www.sony.net/

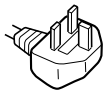
Précautions

Avertissement sur les connexions d'alimentation

- Utilisez le câble d'alimentation fourni. Si vous utilisez un câble d'alimentation différent, assurez-vous qu'il est compatible avec la tension secteur locale.
  Pour les clients aux Etats-Unis
  Si vous n'employez pas le câble approprié, ce moniteur ne sera pas conforme aux normes FCC obligatoires.
  Pour les clients au Royaume-Uni
  Si vous utilisez le moniteur au Royaume-Uni, veuillez utiliser le câble d'alimentation adapté au Royaume-Uni.
  Exemples de types de fiches


pour 100 à 120 V CA

pour 200 à 240 V CA


pour 240 V CA uniquement

L'appareil doit être installé à proximité d'une prise de courant aisément accessible.

Installation

N'installez pas et ne laissez pas le moniteur :

- A des endroits exposés à des températures extrêmes, par exemple à proximité d'un radiateur, d'un conduit de chauffage ou le rayonnement direct du soleil. L'exposition du moniteur à des températures extrêmes, comme dans l'habitacle d'une voiture parquée en plein soleil ou à proximité d'un conduit de chauffage, risque d'entraîner des déformations du châssis ou des dysfonctionnements.
- A des endroits soumis à des vibrations mécaniques ou à des chocs.
- A proximité d'appareils générant de puissants champs magnétiques, comme un téléviseur ou d'autres appareils électroménagers.
- A des endroit soumis à des quantités inhabituelles de poussière, de saletés ou de sable, par exemple à côté d'une fenêtre ouverte ou d'une porte donnant sur l'extérieur. En cas d'installation temporaire à l'extérieur, veillez à prendre les précautions requises contre la poussière et les saletés en suspension dans l'air. Faute de quoi des dommages irréparables risquent de se produire.

Manipulation de l'écran LCD

- Ne laissez pas l'écran LCD face au soleil, car vous risquez sinon de l'endommager. Faites donc attention si vous installez le moniteur à côté d'une fenêtre.
- N'appuyez pas sur et veillez à ne pas érafler la surface de l'écran LCD. Ne posez pas d'objets lourds sur l'écran LCD. Vous risquez sinon d'altérer l'uniformité de l'écran ou de provoquer un dysfonctionnement de l'écran LCD.
- Lorsque le moniteur est employé dans un environnement froid, il est possible qu'une image rémanente apparaisse sur l'écran. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. L'écran recouvre sa condition normale dès que la température est revenue à un niveau normal.
- Si une image fixe reste affichée pendant une longue durée, il se peut qu'une image rémanente apparaisse pendant un certain temps. Cette image rémanente finira par disparaître.
- Le panneau LCD s'échauffe en cours d'utilisation. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Remarque sur l'affichage à cristaux liquides (LCD - Liquid Crystal Display)

Veuillez noter que l'écran LCD est issu d'une technologie de haute précision. Toutefois, il est possible que des points noirs ou des points brillants de lumière (rouge, bleu ou vert) apparaissent constamment sur l'écran LCD, ainsi que des bandes de couleurs irrégulières ou une certaine luminosité. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
(Points effectifs : supérieurs à 99,99%)

Entretien

- Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur avant de procéder au nettoyage de votre moniteur.
- Nettoyez l'écran LCD avec un chiffon doux. Si vous utilisez un liquide de nettoyage pour le verre, n'utilisez pas de nettoyant contenant une solution antistatique ou tout autre additif similaire, car vous risquez sinon de griffer le revêtement de l'écran LCD.
- Nettoyez le châssis, le panneau et les commandes à l'aide d'un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez aucun type de tampon abrasif, de poudre à récurer ou de solvant tel que de l'alcool ou de la benzine.
- Ne frottez pas, ne touchez pas et ne tapotez pas la surface de l'écran avec des objets pointus ou abrasifs comme un stylo à bille ou un tournevis. Ce type de contact risque de rayer le tube image.
- Sachez qu'une détérioration des matériaux ou du revêtement de l'écran LCD risque de se produire si le moniteur est exposé à des solvants volatiles comme des insecticides ou en cas de contact prolongé avec des objets en caoutchouc ou en vinyle.

Transport

- Débranchez tous les câbles du moniteur et saisissez le moniteur fermement des deux mains par son support et sa base. Si vous laissez tomber le moniteur, vous risquez de vous blesser ou d'endommager le moniteur.
- Pour transporter ce moniteur en vue de réparations ou de son expédition, utilisez le carton et les matériaux de conditionnement originaux.

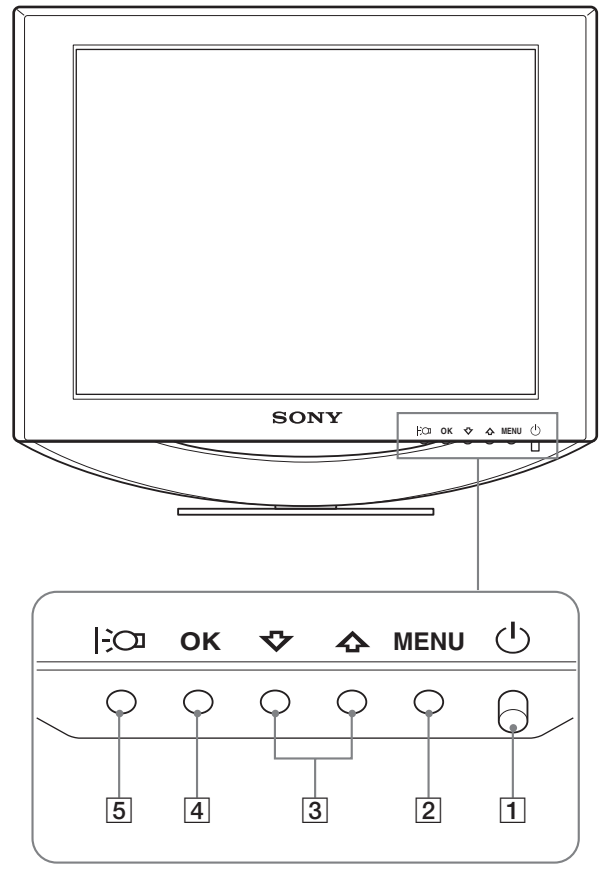
Elimination du moniteur

- **N'éliminez pas ce moniteur avec les ordures ménagères.**
- **Le tube fluorescent utilisé dans ce moniteur contient du mercure. L'élimination de ce moniteur doit être effectuée conformément aux réglementations des autorités locales compétentes en matière de propreté publique.**

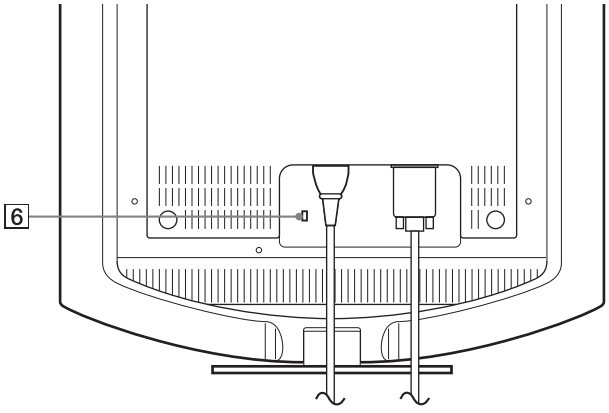
Identification des composants et des commandes

Pour plus de détails, reportez-vous aux pages entre parenthèses. Le commutateur ⏻ (alimentation) et les commandes sont situés sur la partie inférieure droite de la face avant du moniteur.

Avant de l'affichage à cristaux liquides



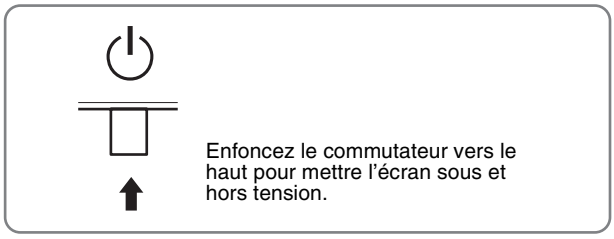
Arrière du support d'écran



1 Commutateur et indicateur ⏻ (alimentation) (pages 9, 15, 19)

Pour mettre l'écran sous tension ou hors tension, basculez le commutateur ⏻ (alimentation) vers le haut.

Le voyant d'alimentation s'allume en vert lorsque l'écran est mis sous tension et en orange lorsque le moniteur est en mode d'économie d'énergie.



2 Touche MENU (menu) (pages 10, 11)

Cette touche affiche ou ferme le menu principal.

3 Touches ↑/↓ (page 11)

Ces touches fonctionnent comme les touches ↑/↓ lorsque vous sélectionnez des paramètres de menu et que vous effectuez des réglages.

4 Touche OK (page 11)

Cette touche permet de sélectionner ou de valider des options dans le menu.

5 Touche ☼ (page 10)

Cette touche permet de modifier la luminosité de l'écran.

6 Trou de verrou de sécurité

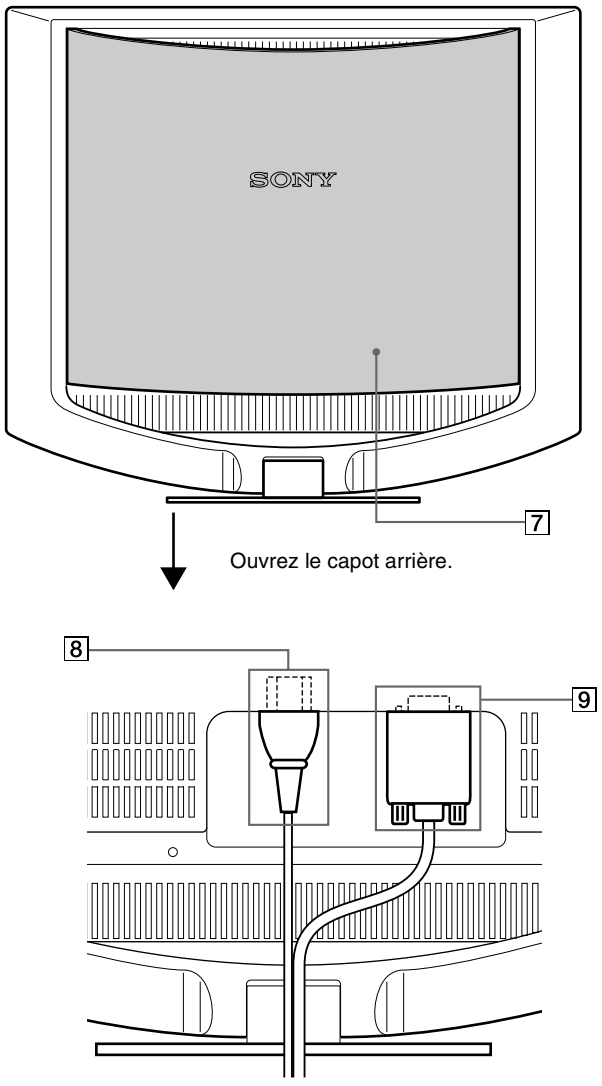
Le verrou de sécurité doit être utilisé avec le système Kensington Micro Saver Security System.

Micro Saver Security System est une marque commerciale de Kensington.

FR

(suite page suivante)

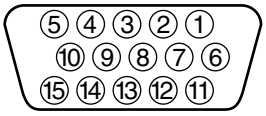
Arrière de l’affichage à cristaux liquides



7 Capot arrière (page 8)
Ouvrez ce capot lorsque vous branchez ou débranchez des câbles ou des cordons.

8 Connecteur AC IN (page 8)
Raccordez le cordon d’alimentation (fourni) à ce connecteur.

9 Connecteur d’entrée HD15 (RVB) (page 7)
Ce connecteur entre les signaux vidéo RVB (0,7 Vp-p, positifs) et les signaux SYNC.



Broche n°	Signal
1	Rouge
2	Vert
3	Bleu
4	ID (masse)
5	Masse DDC*
6	Masse du rouge
7	Masse du vert
8	Masse du bleu
9	DDC + 5V*
10	Masse
11	ID (masse)
12	Données bidirectionnelles (SDA)*
13	Synchronisation H
14	Synchronisation V
15	Horloge de données (SCL)*

* DDC (Display Data Channel) est une norme de VESA.

Installation

Avant d'utiliser votre moniteur, vérifiez si les accessoires suivants se trouvent bien dans le carton d'emballage :

- Ecran LCD
- Câble d'alimentation
- Câble de signal vidéo HD15-HD15
- Attache de cordon
- CD-ROM d'utilitaire et mode d'emploi (logiciel utilitaire pour Windows et Macintosh, mode d'emploi)
- Carte de garantie
- Guide de configuration rapide

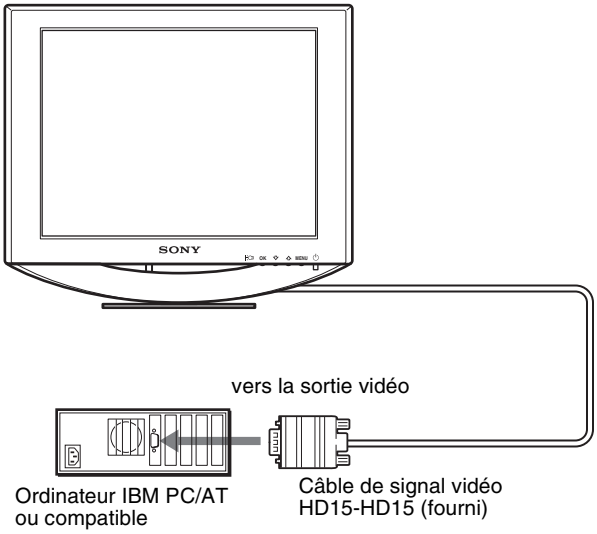
Etape 1 : Raccordez l'écran à votre ordinateur

Mettez l'appareil et l'ordinateur hors tension avant de procéder au raccordement.

Remarques

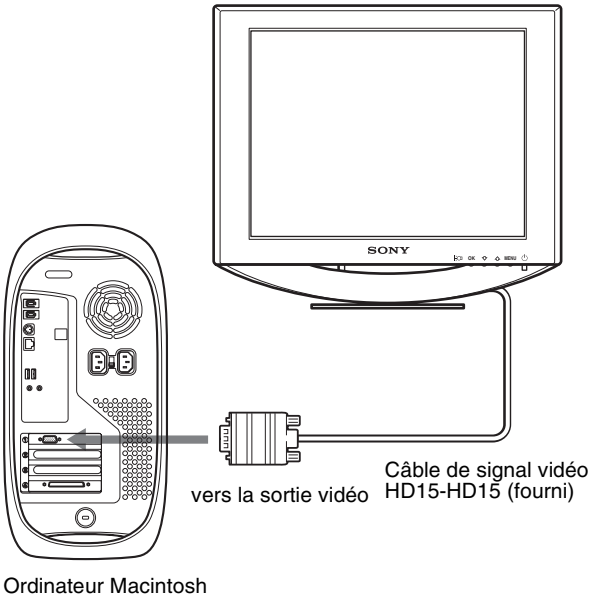
- Ne touchez pas les broches du connecteur du câble de signal vidéo, car vous risquez sinon de plier les broches.
- Vérifiez l'alignement du connecteur HD15 pour ne pas tordre les broches du connecteur du câble de signal vidéo.

■ Raccordement à un ordinateur IBM PC/AT ou compatible



■ Raccordement à un ordinateur Macintosh

Lorsque vous raccordez ce moniteur à un ordinateur Macintosh, utilisez l'adaptateur Macintosh (non fourni), le cas échéant. Raccordez l'adaptateur Macintosh à l'ordinateur avant de brancher le câble.

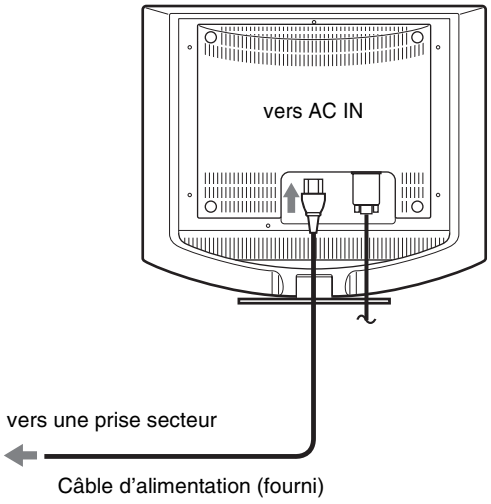


FR

(suite page suivante)

Etape 2 : Branchez le câble d'alimentation

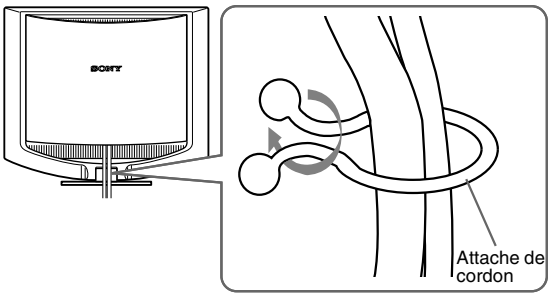
Lorsque le moniteur et l'ordinateur sont éteints, raccordez d'abord le cordon d'alimentation au moniteur, puis à une prise secteur.



Etape 3 : Vérifiez que tous les câbles et cordons sont bien raccordés et refermez le capot arrière

1 Regroupez les câbles et les cordons.

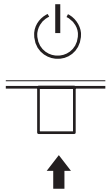
A l'aide de l'attache de cordon fournie, regroupez les câbles et les cordons.



2 Refermez le capot arrière.

Etape 4 : Mettez le moniteur et l'ordinateur sous tension

1 Enfoncez le commutateur ⏻ (alimentation) vers le haut.
L'indicateur ⏻ (alimentation) du moniteur s'allume en vert.



2 Mettez l'ordinateur sous tension.

L'installation de votre moniteur est à présent terminée. Si nécessaire, utilisez les commandes du moniteur pour régler l'image.

Si aucune image n'apparaît sur l'écran

- Vérifiez que le câble d'alimentation et le câble du signal vidéo sont correctement raccordés.
- **Si l'indication « PAS ENTREE VIDEO » apparaît sur l'écran :**
  L'ordinateur est en mode d'économie d'énergie. Essayez d'appuyer sur n'importe quelle touche du clavier ou déplacez la souris.
- **Si l'indication « CABLE PAS CONNECTÉ » apparaît sur l'écran :**
  Vérifiez que le câble de signal vidéo est raccordé correctement.
- **Si l'indication « HORS PLAGE » apparaît sur l'écran :**
  Reconnectez l'ancien moniteur. Réglez ensuite la carte graphique de l'ordinateur dans les plages suivantes.

	SDM-HS73P
Fréquence horizontale	28 – 80 kHz
Fréquence verticale	48 – 75 Hz
Résolution	1280 × 1024 ou moins

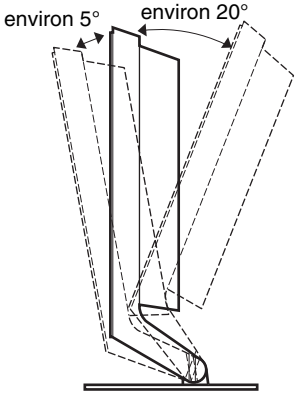
Pour des informations plus détaillées sur les messages à l'écran, voir « Symptômes de défaillances et remèdes » à la page 17.

Vous n'avez besoin d'aucun pilote pour ce moniteur
Le moniteur prend en charge la fonction Plug & Play « DDC » et détecte automatiquement toutes les autres informations relatives au moniteur. Il n'est pas nécessaire d'installer de pilote pour cet ordinateur.
La première fois que vous mettez sous tension votre ordinateur après avoir raccordé le moniteur, l'assistant de réglage peut s'afficher sur l'écran. Dans ce cas, suivez les instructions indiquées sur l'écran. Le moniteur Plug & Play est automatiquement sélectionné afin que vous puissiez l'utiliser.

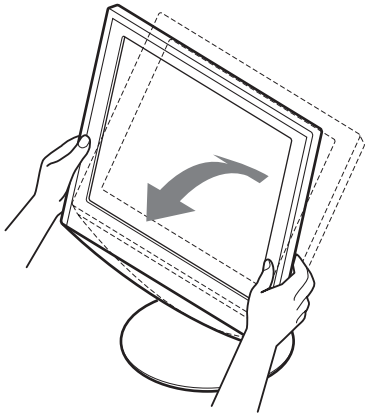
La fréquence verticale devient 60 Hz.
Etant donné que les scintillements sur le moniteur sont discrets, vous pouvez l'utiliser tel quel. Vous n'avez pas besoin de régler la fréquence verticale sur une valeur particulièrement élevée.

Réglage de l'inclinaison

Cet écran peut être ajusté selon les angles illustrés ci-dessous.



Saisissez les côtés inférieurs de l'écran à cristaux liquides, puis ajustez l'inclinaison de l'écran.



Pour utiliser l'écran confortablement

Cet écran est conçu de manière à ce que vous puissiez le régler suivant un angle de visualisation confortable. Ajustez l'angle de visualisation de votre écran en fonction de la hauteur du bureau et de votre chaise et de manière à ce que l'écran ne vous réfléchisse pas la lumière dans les yeux.

FR

Personnalisation de votre moniteur

Avant de procéder aux réglages

Raccordez le moniteur et l'ordinateur et mettez-les sous tension.
Pour obtenir les meilleurs résultats, attendez au moins 30 minutes avant d'effectuer les réglages.

Vous pouvez effectuer de nombreux réglages de votre moniteur à l'aide des menus d'affichage.

Réglage de la luminosité

Appuyez sur la touche pour régler la luminosité de l'écran. A chaque pression sur la touche, le mode change comme suit :

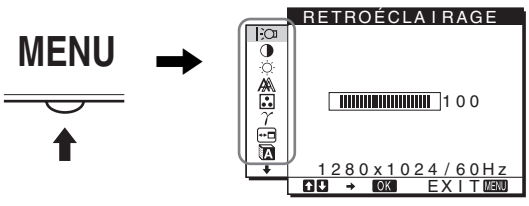
TRES LUMINEUX ⟶ MOYEN ⟶ PEU LUMINEUX ⟶ UTILISATEUR ⟶ TRES LUMINEUX

La luminosité de l'écran diminue lorsque le réglage de mode passe de TRES LUMINEUX à PEU LUMINEUX.
Si vous sélectionnez UTILISATEUR, vous pouvez régler le niveau du rétroéclairage en appuyant sur les touches ↑/↓, de la même façon que lorsque vous sélectionnez RETROÉCLAIRAGE à l'aide du menu.

Les éléments des menus RETROÉCLAIRAGE, CONTRASTE et LUMINOSITÉ sont disponibles uniquement lorsque le mode est réglé sur UTILISATEUR (page 11).
Si vous sélectionnez PEU LUMINEUX, la consommation électrique est réduite (page 15).

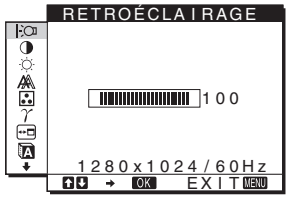
Pilotage par menu

Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal sur votre écran. Voir page 11 pour plus de détails sur l'utilisation de la touche MENU.

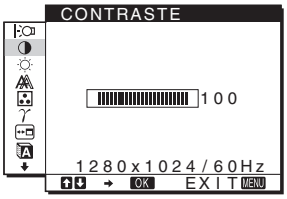


Utilisez les touches ↑/↓ et OK pour sélectionner les icônes dans l'illustration du menu principal ci-dessus. Le menu 1 ~ 9 suivant apparaît. Appuyez sur ↓ pour faire défiler vers le bas jusqu'à ce que les icônes du menu 9 apparaissent. Reportez-vous à la page 11 pour plus de détails sur l'utilisation des touches ↑/↓ et OK.

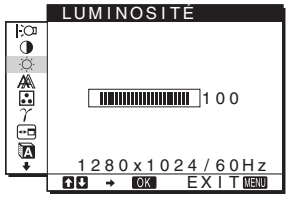
1 RETROÉCLAIRAGE (page 11)
Sélectionnez le menu RETROÉCLAIRAGE pour régler la luminosité du rétroéclairage.



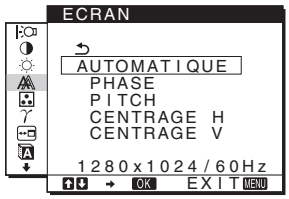
2 CONTRASTE ◑ (page 11)
Sélectionnez le menu CONTRASTE pour régler le contraste de l'image.



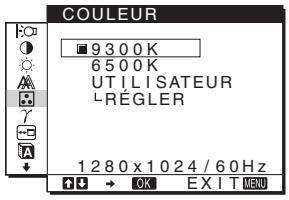
3 LUMINOSITÉ ☼ (page 11)
Sélectionner le menu LUMINOSITÉ pour régler la luminosité de l'image (niveau de noir).



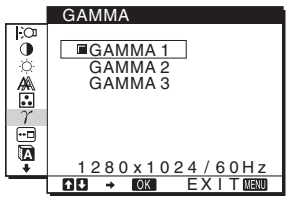
4 ECRAN (page 12)
Sélectionnez le menu ECRAN pour régler la netteté de l'image (phase/horloge) ou son centrage (position horizontale ou verticale).



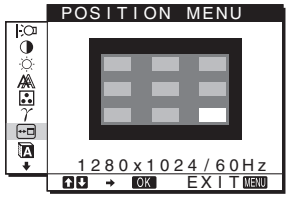
5 COULEUR (page 13)
Sélectionnez le menu COULEUR pour ajuster la température des couleurs de l'image. Ce réglage ajuste la tonalité de l'écran.



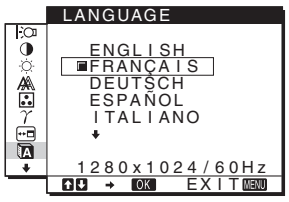
6 GAMMA γ (page 13)
Sélectionnez le menu GAMMA pour modifier le réglage de nuances de couleurs de l'image.



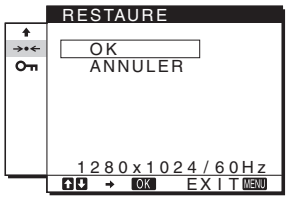
7 POSITION MENU (page 14)
Sélectionnez POSITION MENU pour modifier la position du menu à l'écran.



8 **LANGUAGE (page 14)**
Sélectionnez LANGUAGE pour changer la langue des menus ou des messages.

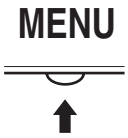


9 **Autres menus (page 14)**
Réglez les options de menu suivantes.
- RESTAURE
- VERROU RÉGLAGES

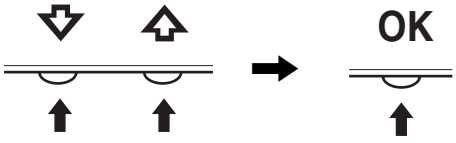


■ Utilisation des touches MENU, ↑/↓ et OK

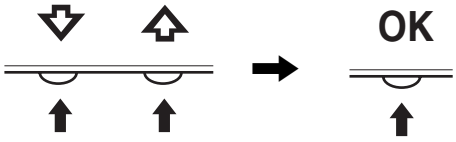
1 Affichez le menu principal.
Appuyez sur la touche MENU pour afficher le menu principal sur votre écran.



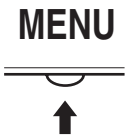
2 Sélectionnez le menu que vous voulez régler.
Appuyez sur les touches ↑/↓ pour afficher le menu de votre choix. Appuyez sur la touche OK pour sélectionner un paramètre.



3 Ajustez le menu.
Appuyez sur les touches ↑/↓ pour effectuer votre réglage puis appuyez sur la touche OK.
Lorsque vous appuyez sur OK, le réglage est mémorisé et l'appareil revient au menu précédent.



4 Refermez le menu.
Appuyez une fois sur la touche MENU pour revenir en mode de visualisation normale. Si vous n'actionnez aucune touche, le menu se referme automatiquement au bout d'environ 30 secondes.



■ Réinitialisation des réglages

Vous pouvez réinitialiser les réglages à l'aide du menu RESTAURE. Voir page 14 pour plus de détails sur la réinitialisation des réglages.

Réglage du rétroéclairage (RETROÉCLAIRAGE)

Si l'écran est trop lumineux, ajustez le rétroéclairage pour rendre l'écran plus facile à regarder.

Remarque
Il est impossible d'ajuster le rétroéclairage lorsque le mode est réglé sur TRES LUMINEUX, MOYEN, ou PEU LUMINEUX (page 10).

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu principal apparaît sur l'écran.

2 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner (RETROÉCLAIRAGE) puis appuyez sur la touche OK.
Le menu RETROÉCLAIRAGE apparaît sur l'écran.

3 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour régler le niveau de luminosité, puis appuyez sur la touche OK.

Réglage du contraste (CONTRASTE)

Ajustez le contraste de l'image.

Remarque
Il est impossible d'ajuster le contraste lorsque le mode est réglé sur TRES LUMINEUX, MOYEN, ou PEU LUMINEUX (page 10).

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu principal apparaît sur l'écran.

2 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner ◑ (CONTRASTE) puis appuyez sur la touche OK.
Le menu CONTRASTE apparaît sur l'écran.

3 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour régler le contraste, puis appuyez sur la touche OK.

Réglage du niveau de noir d'une image (LUMINOSITÉ)

Ajustez la luminosité de l'image (niveau du noir).

Remarque
Il est impossible d'ajuster la luminosité lorsque le mode est réglé sur TRES LUMINEUX, MOYEN, ou PEU LUMINEUX (page 10).

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu principal apparaît sur l'écran.

2 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner ☼ (LUMINOSITÉ) puis appuyez sur la touche OK.
Le menu LUMINOSITÉ apparaît sur l'écran.

3 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour régler la luminosité, puis appuyez sur la touche OK.

FR

Réglage de la netteté et du centrage de l'image (ECRAN)

■ Fonction de réglage automatique de la qualité de l'image

Lorsque le moniteur reçoit un signal d'entrée, il ajuste automatiquement la position et la netteté de l'image (phase/horloge) et garantit la qualité de l'image qui apparaît sur l'écran (page 15).

Remarque
Lorsque la fonction de réglage automatique de la qualité de l'image est activée, seul le commutateur d'alimentation ⏻ fonctionne.

Si la fonction de réglage automatique de la qualité de l'image de ce moniteur semble ne pas régler complètement l'image
Vous pouvez effectuer un autre réglage automatique de la qualité de l'image pour le signal d'entrée courant. (Voir AUTOMATIQUE ci-dessous.)

Si vous souhaitez effectuer d'autres réglages de la qualité de l'image
Vous pouvez régler manuellement la netteté (phase/horloge) et la position (horizontale/verticale) de l'image.

Ces réglages sont mémorisés et automatiquement rappelés lorsque le même signal d'entrée est reçu.
Vous devrez peut-être refaire ces réglages si vous modifiez le signal d'entrée après avoir rebranché votre ordinateur.

■ Effectuer d'autres réglages automatiques de la qualité de l'image pour le signal d'entrée courant (AUTOMATIQUE)

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu principal apparaît sur l'écran.

2 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner ⩓ (ECRAN) et appuyez ensuite sur la touche OK.
Le menu ECRAN apparaît sur l'écran.

3 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner AUTOMATIQUE puis appuyez sur la touche OK.
Procédez aux réglages appropriés de la phase, de l'horloge et de la position horizontale/verticale de l'écran pour le signal d'entrée courant et enregistrez-les.

4 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner ⮌ puis appuyez sur la touche OK.
L'écran des menus s'affiche à nouveau.

■ Réglage manuel de la netteté de l'image (PHASE/PITCH)

Vous pouvez ajuster la netteté de l'image comme suit.

1 Réglez la résolution de l'ordinateur sur 1280 × 1024.

2 Chargez la disquette d'utilitaire.

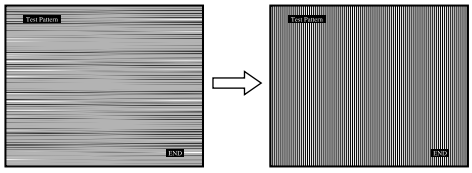
3 Démarrez la disquette d'utilitaire et affichez la mire de test.
Pour Windows
Cliquez sur [Utility] → [Windows]/[Win Utility.exe].
Pour Macintosh
Cliquez sur [Utility] → [Mac]/[Mac Utility].

4 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu principal apparaît sur l'écran.

5 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner ⩓ (ECRAN) puis appuyez sur la touche OK.
Le menu ECRAN apparaît sur l'écran.

6 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner PHASE puis appuyez sur la touche OK.
Le menu PHASE apparaît sur l'écran.

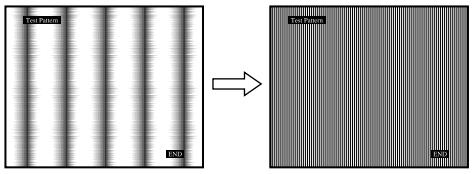
7 Appuyez sur les touches ↑/↓ jusqu'à ce que les bandes horizontales soient réduites au minimum.
Réglez la valeur de façon à ce que les rayures horizontales soient réduites au minimum.



8 Appuyez sur la touche OK.
Le menu ECRAN apparaît sur l'écran.
Si vous observez des bandes verticales sur tout l'écran, ajustez le pas en suivant les étapes suivantes.

9 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner PITCH puis appuyez sur la touche OK.
Le menu PITCH apparaît sur l'écran.

10 Appuyez sur les touches ↑/↓ jusqu'à ce que les bandes verticales disparaissent.
Ajustez la valeur jusqu'à ce que les rayures verticales aient disparu.



11 Cliquez sur END à l'écran pour désactiver la mire de test.

12 Appuyez sur la touche OK.
Le menu ECRAN apparaît sur l'écran.

13 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner ⮌ puis appuyez sur la touche OK.
L'écran des menus s'affiche à nouveau.

■ Réglage manuel de la position de l'image (CENTRAGE H/CENTRAGE V)

Si l'image n'est pas centrée sur l'écran, ajustez le centrage de l'image en procédant comme suit :

1 Chargez la disquette d'utilitaire.

2 Démarrez la disquette d'utilitaire et affichez la mire de test.
Pour Windows
Cliquez sur [Utility] → [Windows]/[Win Utility.exe].
Pour Macintosh
Cliquez sur [Utility] → [Mac]/[Mac Utility].

3 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu principal apparaît sur l'écran.

4 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner (ECRAN) puis appuyez sur la touche OK.
Le menu ECRAN apparaît sur l'écran.

5 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner CENTRAGE H ou CENTRAGE V puis appuyez sur la touche OK.
Le menu CENTRAGE H ou CENTRAGE V apparaît sur l'écran.

6 Appuyez sur la touche ↑/↓ pour centrer la mire de test sur l'écran.

7 Cliquez sur [END] à l'écran pour désactiver la mire de test.

8 Appuyez sur la touche OK.
Le menu ECRAN apparaît sur l'écran.

9 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner ⮌ puis appuyez sur la touche OK.
L'écran des menus s'affiche à nouveau.

Réglage de la température des couleurs (COULEUR)

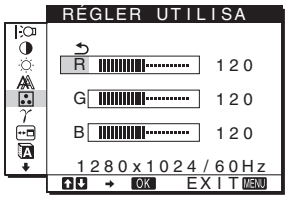
Vous pouvez sélectionner le niveau de couleur des zones de couleur blanche de l'image à l'aide des réglages de température des couleurs par défaut.
Vous pouvez également régler avec précision la température des couleurs, si nécessaire.

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu principal apparaît sur l'écran.

2 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner (COULEUR) puis appuyez sur la touche OK.
Le menu COULEUR apparaît à l'écran.

3 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner la température des couleurs de votre choix et appuyez ensuite sur la touche OK.
Les blancs passent d'une teinte bleuâtre à une teinte rougeâtre lorsque la température passe de 9300 K (réglage par défaut) à 6500 K.

Réglage précis de la température des couleurs (RÉGLER UTILISA)



1 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner RÉGLER puis appuyez sur la touche OK.
Le menu RÉGLER UTILISA apparaît à l'écran.

2 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner R (rouge) ou B (bleu) puis appuyez sur la touche OK. Appuyez ensuite sur les touches ↑/↓ pour ajuster la température des couleurs, puis appuyez sur la touche OK.
Etant donné que ce réglage modifie la température des couleurs en augmentant ou en diminuant les composantes R et B par rapport à V (vert), la composante V est fixe.

3 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner ⮌, puis appuyez sur la touche OK.
Le nouveau réglage des couleurs de RÉGLER UTILISA est enregistré dans la mémoire et automatiquement rappelé lorsque UTILISATEUR est sélectionné.
Le menu principal apparaît sur l'écran.

Modification du réglage gamma (GAMMA)

Vous pouvez associer les nuances foncées des couleurs de l'image affichée à l'écran à celles des couleurs originales de l'image.

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu principal apparaît à l'écran.

2 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner (GAMMA) puis appuyez sur OK.
Le menu GAMMA apparaît à l'écran.

3 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner le mode de votre choix, puis appuyez sur la touche OK.

FR

Déplacement de la position du menu (POSITION MENU)

Vous pouvez changer la position du menu s'il masque une image à l'écran.

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu principal apparaît à l'écran.

2 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner (POSITION MENU), puis appuyez sur la touche OK.
Le menu POSITION MENU apparaît à l'écran.

3 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner la position de menu de votre choix, puis appuyez sur la touche OK.
Il existe trois positions, une pour le haut, une pour le centre et une pour le bas de l'écran.

Sélection de la langue du menu affiché à l'écran (LANGUAGE)

Vous pouvez modifier la langue des menus ou des messages affichés à l'écran.

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu principal apparaît à l'écran.

2 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner (LANGUAGE) puis appuyez sur la touche OK.
Le menu LANGUAGE apparaît sur l'écran.

3 Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner une langue, puis appuyez sur OK.
- ENGLISH : Anglais
- FRANÇAIS
- DEUTSCH : Allemand
- ESPAÑOL : Espagnol
- ITALIANO : Italien
- NEDERLANDS : Néerlandais
- SVENSKA : Suédois
- РУССКИЙ: Russe
- 日本語: Japonais
- 中文: Chinois

Réglages additionnels

Vous pouvez ajuster les options suivantes :
- RESTAURE
- VERROU RÉGLAGES

1 Appuyez sur la touche MENU.
Le menu principal apparaît sur l'écran.

2 Appuyez sur la touche ↓ jusqu'à ce que l'icône correspondant à l'option souhaitée apparaisse.

3 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner l'option de votre choix et appuyez ensuite sur la touche OK.
Ajustez l'option sélectionnée en appliquant les instructions suivantes.

■ Réinitialisation des données de réglage à leurs valeurs par défaut

Vous pouvez réinitialiser les réglages aux réglages par défaut.

1 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner (RESTAURE) puis appuyez sur la touche OK.
Le menu RESTAURE apparaît sur l'écran.

2 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner le mode de votre choix, puis appuyez sur la touche OK.
- OK : Réinitialise toutes les données de réglage à la configuration par défaut. Notez que le réglage (LANGUAGE) n'est pas réinitialisé par cette méthode.
- ANNULER :Annule la réinitialisation et retourne à l'écran du menu.

■ Verrouillage du menu et des commandes

Vous pouvez verrouiller le fonctionnement des touches afin d'éviter tout réglage ou toute réinitialisation accidentels.

1 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner (VERROU RÉGLAGES) puis appuyez sur la touche OK.
Le menu VERROU RÉGLAGES apparaît sur l'écran.

2 Appuyez sur les touches ↑/↓ pour sélectionner ACTIF ou INACTIF, puis appuyez sur la touche OK.
- ACTIF :Seul le commutateur ⏻ (alimentation) peut être utilisé. Si vous tentez d'effectuer une autre opération, l'icône (VERROU RÉGLAGES) apparaît sur l'écran.
- INACTIF : (VERROU RÉGLAGES) est désactivé. Si vous réglez le (VERROU RÉGLAGES) sur ACTIF, seul ce paramètre de menu peut être sélectionné.

Spécifications techniques

Fonction d'économie d'énergie

Ce moniteur satisfait aux critères d'économie d'énergie VESA, ENERGY STAR et NUTEK. Lorsque le moniteur est raccordé à un ordinateur ou une carte graphique vidéo compatible DPMS (Display Power Management Signaling), le moniteur réduit automatiquement sa consommation d'énergie comme indiqué ci-dessous.

Mode d'alimentation	Consommation d'énergie	L'indicateur ⏻ (alimentation)
fonctionnement normal	45 W (max.)	vert
inactif* (sommeil profond)**	1 W (max.)	orange
hors tension	1 W (max.)	désactivé

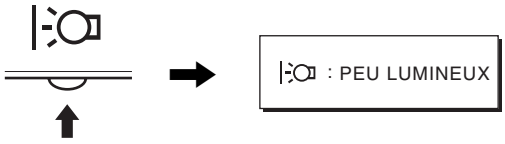
* Lorsque votre ordinateur passe en mode « inactif », le signal d'entrée est coupé est l'indication PAS ENTREE VIDEO apparaît à l'écran. Au bout de 5 secondes, le moniteur passe en mode d'économie d'énergie.

** « sommeil profond » est en mode d'économie d'énergie définis par l'Environmental Protection Agency.

Réduction de la consommation électrique (mode)

Si vous réglez le mode sur PEU LUMINEUX en appuyant sur la touche située à l'avant du moniteur, le niveau du rétroéclairage ainsi que la consommation électrique sont réduits.

Appuyez plusieurs fois sur la touche jusqu'à ce que l'indication PEU LUMINEUX apparaissent.



PEU LUMINEUX s'affiche et le niveau du rétroéclairage est réduit. PEU LUMINEUX disparaît automatiquement au bout d'environ cinq secondes.

Fonction de réglage automatique de la qualité de l'image

Lorsque le moniteur reçoit un signal d'entrée, il fait automatiquement correspondre le signal à l'un des modes présélectionnés par défaut enregistrés dans la mémoire du moniteur afin de produire une image de haute qualité au centre de l'écran. Pour les signaux d'entrée qui ne correspondent pas à l'un des modes présélectionnés par défaut, la fonction de réglage automatique de la qualité de l'image de ce moniteur ajuste automatiquement la position, la phase et l'horloge de l'image, et assure l'affichage d'une image claire sur l'écran quelle que soit la synchronisation dans la plage de fréquence du moniteur (horizontalement : 28 – 80 kHz, verticalement : 48 – 75 Hz). En conséquence, la première fois que le moniteur reçoit des signaux d'entrée qui ne correspondent pas à l'un des modes présélectionnés par défaut, il se peut que le moniteur prenne un peu plus de temps que d'habitude pour afficher l'image à l'écran. Ces données de réglages sont automatiquement enregistrées dans la mémoire de sorte que le moniteur fonctionnera de la même manière la prochaine fois qu'il recevra des signaux correspondant à l'un des modes présélectionnés par défaut.
Dans tous les modes décrits ci-dessus, si l'image est ajustée, les données de réglage sont enregistrées en tant que mode utilisateur et rappelées automatiquement chaque fois que le même signal d'entrée sera reçu.

Remarque

Pendant que la fonction de réglage de la qualité d'image automatique est activée, seul le commutateur ⏻ (alimentation) fonctionnera.

FR

Dépannage

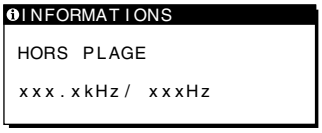
Avant de prendre contact avec l'assistance technique, parcourez les informations présentées dans cette section.

Messages affichés

S'il se produit une anomalie au niveau du signal d'entrée, l'un des messages suivants apparaît sur l'écran. Pour résoudre le problème, voir « Symptômes de défaillances et remèdes » à la page 17.

Si l'indication HORS PLAGE apparaît sur l'écran

Cela signifie que le signal entré n'est pas supporté par les spécifications du moniteur. Vérifiez les éléments suivants.

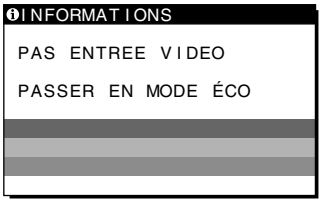


Si « xxx.x kHz/ xxx Hz » est affiché
Cela signifie que la fréquence horizontale ou verticale n'est pas supportée par les spécifications du moniteur.
Les chiffres indiquent les fréquences horizontales et verticales du signal d'entrée en cours.

Si « RÉSOLUTION > 1280 × 1024 » est affiché
Cela signifie que la résolution n'est pas prise en charge par les spécifications du moniteur.

Si l'indication PAS ENTREE VIDEO apparaît sur l'écran

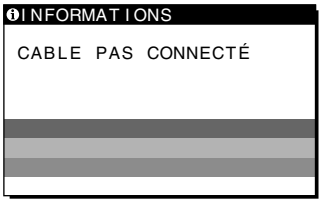
Cela indique qu'aucun signal n'est reçu.



PASSER EN MODE ÉCO
Le moniteur passe en mode d'économie d'énergie environ 5 secondes après l'affichage du message.

Si l'indication CABLE PAS CONNECTÉ apparaît sur l'écran

Cela indique que le câble de signal vidéo a été débranché.



Symptômes de défaillances et remèdes

Si un problème est causé par l'ordinateur ou tout autre appareil connecté, reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil connecté. Utilisez la fonction d'autodiagnostic (page 19) si les recommandations suivantes ne permettent pas de résoudre le problème.

Symptôme	Vérifiez ces éléments
Pas d'image	
Si le voyant d'alimentation ⏻ n'est pas allumé ou si le voyant d'alimentation ⏻ ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur le commutateur d'alimentation ⏻ ,	• Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement raccordé. • Vérifiez que le commutateur d'alimentation ⏻ est réglé sur « on » (marche).
Si le voyant d'alimentation ⏻ est vert ou s'il clignote en orange,	• Utilisez la fonction d'autodiagnostic (page 19).
Si CABLE PAS CONNECTÉ apparaît sur l'écran,	• Vérifiez que le câble de signal vidéo est correctement raccordé et que toutes les fiches sont correctement branchées dans leur prise (page 7). • Vérifiez que les broches du connecteur d'entrée vidéo ne sont pas pliées ou enfoncées. • Un câble de signal vidéo non fourni est raccordé. Si vous raccordez un câble de signal vidéo non fourni, l'indication CABLE PAS CONNECTÉ peut apparaître sur l'écran. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement.
Si l'indication PAS ENTREE VIDEO apparaît sur l'écran ou si le voyant d'alimentation ⏻ est orange ou alterne entre le vert et le orange,	• Vérifiez que le câble de signal vidéo est correctement raccordé et que toutes les fiches sont correctement branchées dans leur prise (page 7). • Vérifiez que les broches du connecteur d'entrée vidéo ne sont pas pliées ou enfoncées. ■ **Problèmes causés par un ordinateur ou un autre appareil raccordé et non par le moniteur** • L'ordinateur est en mode d'économie d'énergie. Appuyez sur une touche quelconque du clavier ou déplacez la souris. • Vérifiez que votre carte graphique est correctement installée. • Vérifiez que l'alimentation de l'ordinateur est activée. • Redémarrez l'ordinateur.
Si HORS PLAGE apparaît à l'écran,	■ **Problèmes causés par un ordinateur ou un autre appareil raccordé et non par le moniteur** • Vérifiez que la plage de fréquence vidéo est comprise dans la plage spécifiée pour le moniteur. Si vous avez remplacé un ancien moniteur par ce moniteur, rebranchez l'ancien, puis ajustez la carte graphique de l'ordinateur dans les plages suivantes : Horizontale : 28 à 80 kHz Verticale : 48 à 75 Hz
Si vous utilisez Windows et que vous remplacez un ancien moniteur par celui-ci,	• Si vous avez remplacé votre ancien moniteur par ce moniteur, rebranchez l'ancien moniteur et suivez la procédure suivante. Sélectionnez « SONY » dans la liste « Fabricants » et sélectionnez « SDM-HS73P » dans la liste « Modèles » dans l'écran de sélection de périphériques Windows. Si le nom du modèle ne se trouve pas dans la liste « Modèles », essayez « Plug & Play ».
Si vous utilisez un système Macintosh,	• Si vous utilisez l'adaptateur Macintosh (non fourni), vérifiez que l'adaptateur Macintosh et le câble de signal vidéo sont bien raccordés (page 7).
L'image scintille, sautille, oscille ou est brouillée	• Ajustez l'horloge et la phase (page 12). • Branchez le moniteur sur une autre pise secteur, de préférence reliée à un autre circuit. ■ **Problèmes causés par un ordinateur ou un autre appareil raccordé et non par le moniteur** • Consultez le mode d'emploi de votre carte graphique pour le réglage approprié du moniteur. • Assurez-vous que le mode graphique (VESA, Macintosh 19" Color, etc.) et la fréquence du signal d'entrée sont supportés par ce moniteur. Même si la fréquence est comprise dans la plage appropriée, il se peut que certaines cartes vidéo offrent une impulsion de synchronisation trop étroite pour que le moniteur se synchronise correctement. • Ajustez le taux de régénération de l'ordinateur (fréquence verticale) de manière à obtenir la meilleure image possible.

FR

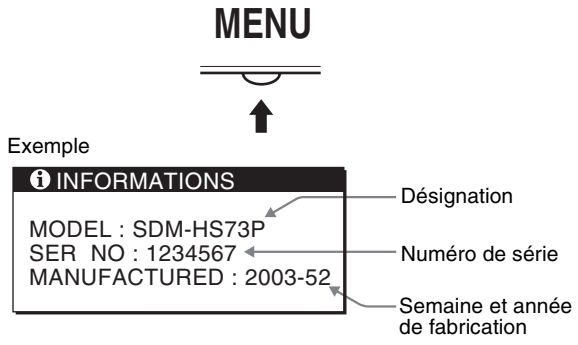
(suite page suivante)

Symptôme	Vérifiez ces éléments
L'image est floue	• Ajustez la luminosité et le contraste (page 11). • Ajustez l'horloge et la phase (page 12). **■ Problèmes causés par un ordinateur ou un autre appareil raccordé et non par le moniteur** • Réglez la résolution de votre ordinateur sur SXGA (1280 × 1024).
Apparition d'images fantômes	• N'utilisez pas de prolongateurs de câble vidéo et/ou de boîtiers de commutation vidéo. • Vérifiez si toutes les fiches sont correctement branchées sur leur prise.
L'image n'est pas centrée correctement ni du bon format	• Ajustez l'horloge et la phase (page 12). • Ajustez la position de l'image (page 13). Attention que certains modes vidéo ne remplissent pas l'écran jusqu'aux bords.
L'image est trop petite	**■ Problèmes causés par un ordinateur ou un autre appareil raccordé et non par le moniteur** • Réglez la résolution de l'ordinateur en fonction de celle de l'écran.
L'image est sombre	• Réglez la luminosité à l'aide du menu LUMINOSITÉ (page 11). • Réglez le rétroéclairage (page 11). • Réglez la luminosité à l'aide de la touche ☼ (page 10). • Plusieurs minutes sont nécessaires avant que l'écran ne devienne lumineux après sa mise sous tension.
Apparition d'un motif ondulatoire ou elliptique (moiré)	• Ajustez l'horloge et la phase (page 12).
Les couleurs ne sont pas uniformes	• Ajustez l'horloge et la phase (page 12).
Le blanc ne semble pas blanc	• Réglez la température des couleurs (page 13).
Les touches du moniteur sont inopérantes (🔑 apparaît sur l'écran)	• Si le verrouillage des réglages est réglé sur ACTIF, réglez-le sur INACTIF (page 14).

Affichage des informations du moniteur

Lorsque le moniteur reçoit un signal vidéo, appuyez sur la touche MENU et maintenez-la enfoncée pendant plus de 5 secondes jusqu'à ce que la boîte de dialogue d'informations s'affiche.

Appuyez de nouveau sur la touche MENU pour faire disparaître la boîte de dialogue.

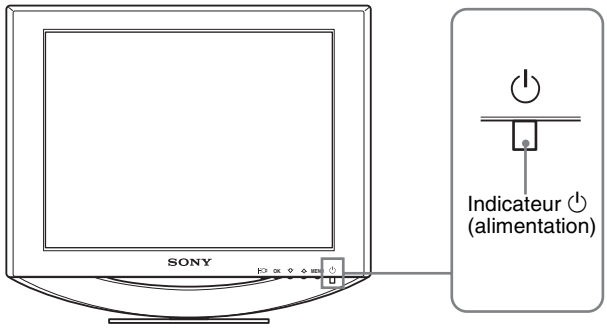


Si le problème persiste, appelez votre revendeur Sony agréé et fournissez-lui les informations suivantes :

- Désignation : SDM-HS73P
- Numéro de série
- Description détaillée du problème
- Date d'achat
- Nom et spécifications de votre ordinateur et de votre carte graphique

Fonction d’autodiagnostic

Ce moniteur est équipé d’une fonction d’autodiagnostic. En cas de problème avec votre moniteur ou votre (vos) ordinateur(s), l’écran se vide et l’indicateur ⏻ (alimentation) s’allume en vert ou clignote en orange. Si l’indicateur ⏻ (alimentation) est allumé en orange, cela signifie que l’ordinateur se trouve en mode d’économie d’énergie. Appuyez sur une touche quelconque du clavier ou déplacez la souris.



Si l’image disparaît de l’écran et que le voyant ⏻ (alimentation) est vert

1 Coupez le commutateur ⏻ (alimentation) et débranchez les câbles de signal vidéo de l’appareil.

2 Mettez le moniteur sous tension en appuyant sur le commutateur ⏻ (alimentation).

Si les quatre barres de couleur apparaissent (blanche, rouge, verte et bleue), c’est que le moniteur fonctionne correctement. Rebranchez les câbles d’entrée vidéo et contrôlez le statut de votre (vos) ordinateur(s).

Si les barres de couleur n’apparaissent pas, c’est peut-être en raison d’une défaillance du moniteur. Informez votre revendeur Sony agréé de la condition du moniteur.

Si l’image disparaît de l’écran et que le voyant ⏻ (alimentation) clignote en orange

Appuyez deux fois sur le commutateur ⏻ (alimentation) pour mettre le moniteur hors et puis de nouveau sous tension.
Si l’indicateur ⏻ (alimentation) est allumé en vert, c’est que le moniteur fonctionne correctement.

Si l’indicateur ⏻ (alimentation) clignote toujours, c’est peut-être en raison d’une défaillance du moniteur. Comptez le nombre de secondes entre les clignotements oranges de l’indicateur ⏻ (alimentation) et informez votre revendeur Sony agréé de la condition du moniteur. N’oubliez pas de consigner la désignation et le numéro de série de votre moniteur. Consignez également la marque et la désignation de votre ordinateur et de votre carte graphique.